



Predigt

Kirche Freiburg

Sonntag, 13. September 2026, 10.30 Uhr

im Rahmen des Kirchgemeindefestes 2026

mit dem gesamten Pfarrteam

et avec des témoignages de paroissien.ne.s sur l'encouragement

Predigt : Daniel Bolliger

Encouragez-vous les uns les autres ! Macht euch gegenseitig Mut!

Texte

1Thess 5,10.11

Ps 126,1-3

2Cor 3,15-17

Pareils à ceux qui font un rêve,
comme le dit le psaume,
la bouche remplie de rires,
la langue poussant des cris de surprise :

Partageons, chers amis, de tels moments,
trois moments d'une joie inconcevable,
un moment historique à Prague en 1989,
un moment très rythmé au Vrijthof à Maastricht en 2018,
et un moment inoubliable à Davos en 2026.

Trois extraits vidéo suivent à l'écran, 2 min au total.

Les personnes dans ces trois situations sont submergées par la joie.

Un événement, une nouvelle, leur survient,
et change leur vie.

Un rêve se réalise,
le rêve d'une liberté sans barbelés,

le rêve de la danse universelle,
ou le rêve du titre de champion.

A chaque fois, un rêve a priori improbable, à peine imaginable,
est désormais une réalité.

Überraschung auf den Gesichtern,
Freudenschreie, Tanzen, Helme werfen, jubeln, hüpfen:
Die Menschen können es erst kaum fassen.

Sie brauchen eine Weile,
bis das Neue bei ihnen ankommt,
als Nachricht und als Ereignis -
nicht nur in ihrem Verstand, sondern in ihrer Seele.
Und in ihrem Leben,
wo die Auswirkungen nach und nach erfahrbar werden.

Das ist bei **uns** sehr ähnlich.
Wir haben als Gemeinde, als Kirche, auch ein Ereignis,
das uns übersteigt,
das uns unfasslich scheint,
und dessen Auswirkungen wir
in unserem Leben zunehmend spüren entdecken.

Wenn Christus sagt, im Evangelium:
Hier ist mehr als Salomo!
So können wir sagen,
hier ist mehr als Genscher,
mehr als Los del Rios,
mehr als selbst Rönneberg und Gottéron:

Wir haben Teil an **dem** Sieg,
bei dem es **nur** Gewinner gibt,
dem Sieg **des** Verzeihens, das Gott wählt.
Wir tanzen zu den Klängen einer Liebe,
die **alles** neu macht, **sogar** uns selbst.
Wir bereisen den Weg des Geliebtseins,
das **keine** Grenzen kennt, bis in den Himmel hinein,
weil alle Grenzschränken durch Christus geräumt sind.

Dans le Christ, nous sommes renouvelés
par ce bonheur d'être acceptés.
Dans le Christ, nous **sommes** une création nouvelle.
Une réalité, qui dans notre ressenti
pourtant ressemble à un rêve improbable.
Voilà donc ce qu'est l'encouragement chrétien :
nous aider les uns les autres, à saisir ce rêve, ce rêve devenu vrai,
nous assister mutuellement pour appréhender ce que nous **sommes**.

Se regarder les uns les autres dans la lumière du Christ
et le transmettre :
dans le Christ, tu **es** nouveau, tu **es** renouvelée.

C'est le sens précis du terme utilisé par Paul ici – et souvent ailleurs :
para-kaleo, **appeler** auprès de soi ou auprès de quelqu'un,
faire **appel** à une aide, un soutien :
ce que nous sommes invités à devenir les uns pour les autres :
un soutien, une voix qui défend, qui explique, qui rappelle cette vérité :
Tu es une création, nouvelle.

Ermutigung meint, einander **das** zu **spiegeln** :
Christus ist da, in deinem Leben.
Du wirst von ihm her definiert.
Du darfst, du kannst dich auch selber von ihm her definieren.
Die Erlösung ist deine wichtigste Ressource, stütz dich auf sie!

Si encourager quelqu'un veut normalement dire
rendre une personne attentive aux ressources
dont elle dispose en elle-même :
ses compétences et connaissances,
ses moyens, ses réseaux, ses réserves.
Encourager de manière chrétienne veut dire :
inviter son prochain à puiser dans les ressources
qui lui proviennent du fait qu'il est accepté par Dieu.

Même si cela semble dit en passant,
ce n'est donc pas un hasard si Paul
ajoute à son exhortation
encouragez-vous les uns les autres,
un complément, un compliment :
comme vous le faites déjà.
Encourager, c'est ouvrir des voies pour que quelqu'un puisse
se voir lui-même comme un être racheté, libéré, renouvelé.

Und das kann gut geschehen durch einen wertschätzenden Hinweis,
auf das,
was man von diesem Menschen Gutes bekommen **hat**,
oder was die Person **jetzt** Gutes tut.

Ermutigt einander, wie ihr es schon tut.

Paulus tut mit diesem Satz genau das, was er durch ihn ansagt.

Er ermutigt, indem er hervorhebt, was **gut** läuft.

Denn das, was funktioniert, ist ein Hinweis,
dass Christus in einem Menschen wirkt,
oder in einer Gemeinde wirkt, da ist.

Ich glaube, liebe Gemeinde,
dass wir **das** tun, und es **vermehrt** tun,
einander sagen, einander spiegeln,
was glückt, was gelingt,
was ermutigt oder ermutigt **hat**:
das ist sehr wichtig.

Dans ce but, il n'y a pas forcément besoin d'un langage religieux.

Il n'est pas nécessaire de faire expressément référence
à la dimension christique.

En revanche, ce qui est indispensable pour s'encourager entre chrétiens
c'est ce regard porté sur l'autre depuis le **Christ**,
cette attitude intérieure,
qui se rend compte, qui reconnaît,
que le Christ habite véritablement dans notre vis-à-vis.

Et ce regard, tout comme les messages et les signaux,
qui en découlent,
c'est **Dieu** qui le donne –
et qui le donne à tous
qui s'y ouvrent,
à tout type de personnalité, à tout un, chacune, dans la paroisse.

Car l'encouragement le plus profond ne nous vient
pas forcément d'une personne extravertie ou très assertive.

Des élèves timides,
des adultes vraiment modestes,
des seniors très affaiblis,
peuvent nous encourager sans grands gestes
et parfois même sans paroles,
pourvu qu'ils ou elles aient le sens de la présence du Christ
dans la personne qu'elles rencontrent.

Dans un message discret ou timide, peut résider un encouragement d'autant plus authentique, et d'autant plus affectueux.

Encouragez-vous les uns les autres,

c'est en fin de compte un reflet de la parole même du Christ :

Aimez-vous les uns les autres,

dit Jésus,

comme je vous ai aimés, vous aussi, aimez-vous les uns les autres.

L'amour chrétien découle de l'amour du Christ,

qui veut se répandre à travers tous les croyants,

et qui veut surtout leur ôter la peur,

la peur de s'ouvrir,

la peur d'entrer dans la communauté.

Voici pourquoi la réciprocité est à tel point souligné,

par l'apôtre comme par son Seigneur,

encouragez-vous, aimez-vous, les uns les autres :

c'est le fondement non seulement pour l'épanouissement individuel,

mais de la vie, de l'existence même, de la communauté.

Cette réciprocité est la condition et le vivier de la vie paroissiale,

car **elle** est apte à donner la sécurité psychique nécessaire.

Des personnes qui se savent acceptées,

des personnes qui se confirment mutuellement

qu'elles sont acceptées par Dieu, avec leurs imperfections,

de telles personnes vont s'ouvrir,

vont assumer une certaine vulnérabilité,

et permettre ainsi des rencontres, des échanges authentiques,

et une véritable vie communautaire.

Das höre ich immer wieder von Menschen,

wie jetzt soeben von Annouk in ihrer wunderbaren Botschaft,

und von vielen anderen:

was für sie am meisten zählt in einer Kirche,

ist der Bezug zu anderen Menschen, der dort für sie möglich ist.

Dafür nehmen sie Wegzeiten, oder sonstige Mühen auf sich,

wenn sie das antreffen, Warmherzigkeit, Gemeinschaft,

Zeichen der Ermutigung.

Und solche Zeichen müssen dabei keineswegs lang sein, oder anstrengend.

Einer der grossen Chancen für uns als Gemeinde, für uns alle:
Ermutigen geht ohne viel Aufwand.
Einer der Unterschiede
zwischen christlicher Ermutigung
und ganz allgemein christlicher Seelsorge, einerseits
und einer meist langdauernden **therapeutischen** Arbeit, andererseits.
Therapie geht aus von dem, was erst noch zu erreichen ist.
Gesundung von einer Krankheit, von einer Störung, von einem Problem.
Seelsorge geht aus von dem, was bereits **ist**:
Christus in dir.
Therapie nimmt sich eines **Mangels** an.
Seelsorge kommt von der Erlösung **her**.

Das scheint, so verglichen, simpel, allzu einfach.
Aber es **ist** einfach. **Sehr** einfach.
Der Traum der Erlösung **ist** Wirklichkeit,
auch wenn die Wirklichkeit um uns **nicht** traumhaft ist
und uns **ent**mutigen könnte.

C'est pourquoi j'aimerais conclure
par des réflexions d'un auteur africain,
auteur d'un bestseller écrit pour des gens découragés,
pour des **chrétiens super**-découragés.
Les habitants de son pays sont devenus chrétiens.
Ils se sont détachés de leurs dieux ancestraux
pour mettre toute leur espérance dans le Christ,
dans le premier-né, le ressuscité d'entre les morts,
par le **vrai** Dieu, le Dieu de l'univers.

Et voilà que leur terre et même leur capitale
est conquise et saccagée par des étrangers.
Comment est-ce possible ?
Comment reprendre courage ?

Cet auteur à succès qui s'appelle Augustin, Aurelius Augustinus, assure :
que le monde aille mal n'est pas une raison de cesser de s'encourager.
Bien au contraire !
Mais cet encouragement doit jaillir d'une source durable.

La **source** du courage n'est ni la cité **impériale**
ni une idéologie impériale ou néo-impérialiste,
mais la cité de **Dieu**, les desseins et la parole du Dieu vraiment **rédempteur**.

Ermutigen ist daher nicht einfach ein Selbstzweck.
Denn selbst die Räuber ermutigen sich,
sagt Augustin,
aber nur, damit sie besser **plündern** und rauben können.
Auch die Schurken bilden eine societates,
eine societates praedandi,
une société des prédateurs,

so wie auch heute im Web,
von allen möglichen und unmöglichen Leuten,
zu ungefähr allem aufgefordert wird,
was Menschen tun können, aber nicht tun sollten.
Wahre Ermutigung gibt bleibenden und echten Mut,
gerade dann, wenn die Umstände widrig scheinen.

Un encouragement véritable,
un encouragement chrétien,
ce n'est pas simplement une tape sur l'épaule,
Encourager c'est poser le regard du Christ **sur** l'autre,
afin qu'il puisse, qu'elle puisse, à son tour, se voir tel qu'elle est en **lui**.

Dans nos relations et dans la vie de notre paroisse,
laissons-nous inspirer par ce regard,
comme nous le faisons déjà.

Amen.

Jésus-Christ est mort pour nous afin que nous vivions avec lui.
C'est pourquoi encouragez-vous les uns les autres
et édifiez-vous mutuellement, comme vous le faites déjà.
(1Thess 5,10.11)

Jesus Christus ist für uns gestorben, damit wir mit ihm leben.
Darum macht euch gegenseitig Mut und baut einander auf,
wie ihr es ja schon tut. (1Thess 5,10.11)

Lecture de la deuxième aux Corinthiens, du chapitre 3 :

- 15 Christ est mort pour tous,
afin que ceux qui vivent
ne vivent plus pour eux-mêmes,
mais pour celui qui est mort et ressuscité pour eux.
- 16 Ainsi, désormais,
nous ne percevons plus personne de manière humaine-
- 17 Si quelqu'un est en Christ,
il est une nouvelle créature.
Les choses anciennes sont passées;
voici, toutes choses sont devenues nouvelles.

Lesung aus dem Psalm 126 (Basis-Bibel):

- 1 Ein Lied für die Pilgerreise.
Wir waren wie in einem Traum,
als der Herr das Schicksal Zions zum Guten wendete:
- 2 Da füllte Lachen unseren Mund,
und Jubel löste uns die Zunge.
Da sagte man unter den Völkern:
»Der Herr hat Großes an ihnen getan!«
- 3 Ja, der Herr hat Großes an uns getan!
Wir waren in einem Freudentaumel!